

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
18 août 2005 (18.08.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
**WO 2005/075115 A1**

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> : **B07B 7/083**

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/BE2004/000173

(22) Date de dépôt international :  
8 décembre 2004 (08.12.2004)

(25) Langue de dépôt : français

(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
04447026.8 4 février 2004 (04.02.2004) EP

(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) :  
**MAGOTTEAUX INTERNATIONAL SA** [BE/BE];  
Rue Adolphe Dumont, B-4051 VAUX-SOUS-CHEVRE-  
MONT (BE).

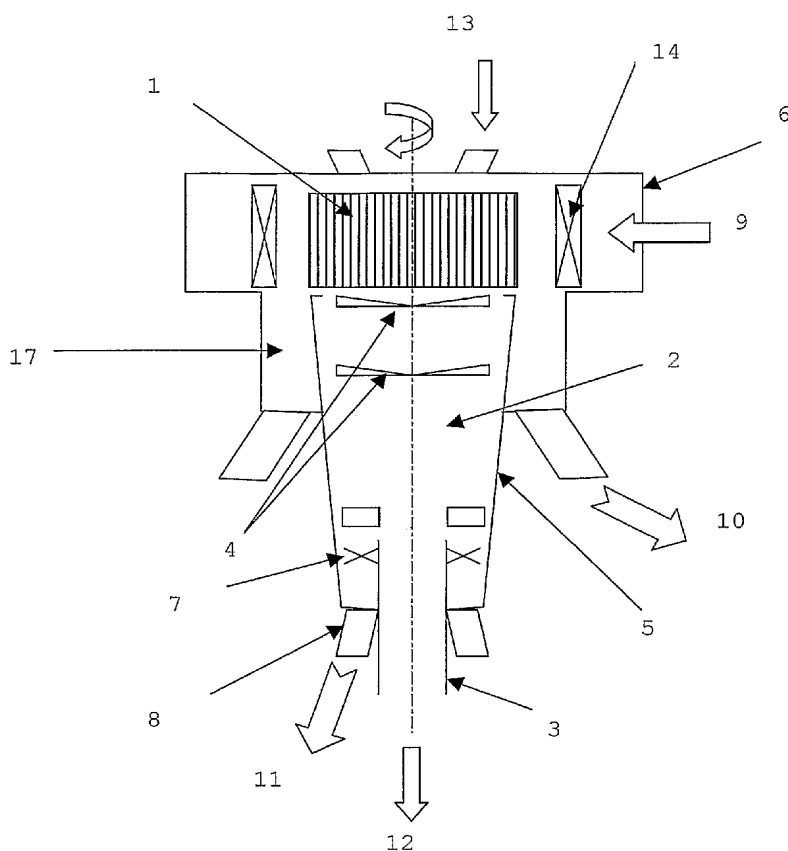
(72) Inventeur; et  
(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : **PRIGNON,  
Xavier** [BE/BE]; Rue Gilmar 54, B-5350 EVELETTE  
(BE).

(74) Mandataires : **VAN MALDEREN, Michel** etc.; OFFICE  
VAN MALDEREN, Bld de la Sauvenière 85/043, B-4000  
LIEGE (BE).

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: SEPARATOR FOR GRANULAR MATERIAL

(54) Titre : SEPARATEUR DE MATIÈRE GRANULEUSE



(57) Abstract: The invention relates to a dynamic air separator which is used to separate granular powder materials into size fractions and which comprises a rotating cage (1). The inventive separator also comprises a chamber (2) which is intended for the recovery of fine materials and which is equipped with an outlet base. The aforementioned recovery chamber (2) is defined by a rotating casing (5) and is disposed co-axially in the extension of the aforementioned rotating cage (1), such that it can use the vortex created by said cage (1) for the cycloning of the material. Moreover, the recovery chamber (2) comprises openings in the casing (5) which enable the centrifuged material to move towards conduits (8) which are used to collect material located outside the chamber.

(57) Abrégé : La présente invention se rapporte à un séparateur dynamique à air pour la séparation de matières granuleuses et pulvérulentes en fractions granulométriques, comprenant une cage tournante (1), dans lequel - ledit séparateur comprend en outre une chambre de récupération (2) de matières fines avec un fond de sortie, ladite chambre (2) étant délimitée par une enveloppe (5) de révolution, - ladite chambre de récupération (2) est aménagée de façon coaxiale dans le prolongement de la cage tournante (1) afin de pouvoir utiliser le vortex créé par la cage tournante (1) pour le cyclonage de ladite

matière, - ladite chambre

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/075115 A1



(81) **États désignés** (*sauf indication contraire, pour tout titre de protection nationale disponible*) : AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **États désignés** (*sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible*) : ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,

ZW), eurasién (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Publiée :**

— avec rapport de recherche internationale

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

## SEPARATEUR DE MATIERE GRANULEUSE

### Objet de l'invention

[0001] La présente invention se rapporte à la  
10 séparation de matières granuleuses et en particulier à la  
classification des poudres ou assimilés à l'aide de  
séparateurs dynamiques à air.

### Etat de la technique

15 [0002] La séparation de matières granuleuses et  
pulvurélentes en deux fractions granulométriques peut se  
faire au moyen de séparateurs dynamiques à air. Les  
matières concernées sont des poudres avec des tailles de  
particules allant jusqu'à 1000 µm, tel que du ciment, du  
20 calcaire ou de la chaux, du minerai et du charbon entre  
autres.

[0003] Les débits de matière traitée varient de  
quelques tonnes à plusieurs centaines de tonnes par heure.

[0004] Les séparateurs dynamiques ont connu  
25 plusieurs évolutions majeures permettant de les classer en  
3 grandes familles. La première génération connue  
généralement sous les noms « turbo », « heyd » ou  
« whirlwind » a été améliorée par la seconde génération «  
type wedag ».

30 [0005] La 3<sup>e</sup> génération est la plus performante du  
point de vue de l'efficacité de séparation. Le principe de  
fonctionnement des séparateurs (O'Sepa, Sturtevant SD, ...)  
est décrit dans les documents USP 4,551,241 et EP 0023320.

[0006] Le document US 4,551,241 divulgue un  
35 séparateur de particules muni d'un cyclone latéral dans

lequel les particules sont renvoyées pour être cyclonées. Le surplus étant renvoyé vers la cage tournante du séparateur. L'ensemble de l'installation s'avère relativement encombrant et de conception assez complexe.

- 5 [0007] Le document EP 0023320 présente également un dispositif pour la classification des matières granuleuses avec une sortie latérale pour l'air chargé en fines particules. Cette installation nécessite l'utilisation de filtres et/ou cyclones supplémentaires pour la séparation  
10 des matières fines.

#### **Buts de l'invention**

- [0008] La présente invention vise à divulguer un séparateur dynamique à air permettant d'éviter  
15 l'utilisation de filtres ou cyclones extérieurs, la récupération des fines se faisant dans le corps du séparateur lui-même.

- [0009] La présente invention se rapporte également à un procédé de séparation granulométrique utilisant le  
20 séparateur de l'invention.

#### **Résumé de l'invention**

- [0010] La présente invention divulgue un séparateur dynamique à air pour la séparation de matières granuleuses  
25 et pulvérulentes en fractions granulométriques, comprenant une cage tournante dans lequel :
- ledit séparateur comprend en outre une chambre de récupération 2 de matières fines avec un fond de sortie, ladite chambre 2 étant délimitée par une enveloppe 5 de  
30 révolution ;
  - ladite chambre de récupération 2 est aménagée de façon coaxiale dans le prolongement de la cage tournante 1 afin de pouvoir utiliser le vortex créé par la cage tournante pour le cyclonage de ladite matière ;

- ladite chambre de récupération 2 comprend des ouvertures dans l'enveloppe 5 permettant le passage de la matière centrifugée vers des conduits 8 de collecte de matière située à l'extérieur de la chambre ;

5 [0011] Par ailleurs, selon l'invention, ladite chambre de récupération 2 peut comporter des déflecteurs fixes et/ou mobiles (4,7) pour modifier la vitesse de l'air et/ou changer la direction de celui-ci.

[0012] Selon une forme préférée de l'invention,  
10 ladite chambre de récupération 2 des matières fines est cylindrique ou tronconique, le cône pouvant être ouvert vers le haut ou vers le bas.

[0013] Avantageusement, ladite chambre de récupération 2 des matières fines a une longueur qui  
15 correspond à 2 à 6 fois la longueur de la cage tournante 1 pour avoir une capacité de cyclonage nécessaire et suffisante.

[0014] De manière particulièrement préférée, ladite chambre de récupération 2 des matières fines et ladite cage  
20 tournante 1 possèdent le même axe vertical que la chambre de récupération 2 se trouvant en dessous et dans le prolongement de ladite cage 1.

[0015] Selon une première forme d'exécution de l'invention, les déflecteurs 4 qui sont positionnés dans la  
25 partie sortante de la cage tournante 1 et/ou dans la chambre de récupération 2, sont entraînés par les moyens de rotation de la cage 1, ou par un dispositif distinct

[0016] Selon une seconde forme d'exécution de l'invention, les déflecteurs 4 qui sont positionnés dans la  
30 partie sortante de la cage tournante 1 sont fixés sur ladite cage 1 elle-même.

[0017] L'invention précise encore que le conduit d'évacuation d'air 3 traverse le fond de sortie de la chambre de récupération 2, ledit conduit ayant un diamètre

compris entre 30 et 95 % du diamètre du fond de la chambre de récupération 2 des matières fines.

[0018] De préférence, une pluralité d'ouvertures et/ou de fentes est disposée dans le fond de la chambre de  
5 récupération 2.

[0019] Par ailleurs, en dessous desdites fentes et/ou ouvertures se trouvent une pluralité de conduits 8 menant à un moyen de transport de la matière.

[0020] De manière avantageuse, en dessous desdites  
10 fentes et/ou ouvertures se trouvent une pluralité de conduits 8 menant à une aéroglossière circulaire transportant la matière vers un autre moyen de transport.

[0021] Le séparateur de l'invention, se caractérise également par la présence au-dessus du fond de la chambre  
15 de récupération 2, à l'extérieur de la conduite d'évacuations de l'air 3, d'un ou plusieurs déflecteurs 7 coniques, cylindriques ou radiaux (inclinés ou droit), afin de minimiser les turbulences aux abords du fond de la chambre et éviter la reprise de la matière par l'air.

20 [0022] Par ailleurs, l'invention montre également la présence d'une pluralité d'ouvertures dans la partie inférieure de l'enveloppe 5 de la chambre de récupération 2, ces ouvertures aboutissant dans des conduits de récolte de la matière fine pouvant être placés de manière adéquate  
25 (non représenté).

[0023] La présente invention divulgue également un procédé de séparation granulométrique par séparateur dynamique à air comportant les étapes suivantes :

- approvisionnement de matière à traiter 13 vers la cage  
30 tournante 1 ;
- sélection entre les grosses particules et les fines particules au niveau de la cage tournante 1 en fonction de la vitesse de rotation et de l'alimentation en air ;

- rejet des grosses particules vers la chambre des rejets 17.
  - récupération des matières fines dans la chambre de récupération 2 disposée de façon coaxiale à la cage 5 tournante ;
  - utilisation du vortex créé par la cage tournante et éventuellement encore accéléré par des déflecteurs mobiles ou fixes 4 pour le cyclonage de la matière fine ;
- 10 - séparation de l'air dépoussiéré et des particules fines et évacuation de celles-ci vers un moyen de transport.

[0024] Enfin, l'invention divulgue l'utilisation du dispositif décrit dans la revendication 1 pour la séparation et la classification de particules de matière 15 minérale telles que des particules de ciment, de clinker, de chaux et de charbon.

#### **Brève description des figures**

[0025] La figure 1 représente le schéma d'un 20 séparateur de 3<sup>e</sup> génération selon l'état de la technique.

[0026] La figure 2 représente le schéma de principe du séparateur de l'invention.

#### **Description de l'invention**

25 [0027] Tous les types de séparateurs fonctionnent selon un même principe qui est représenté dans la figure 1. Le cœur du séparateur se compose d'une cage d'écureuil 1 tournant autour d'un axe vertical. Cette cage est constituée de plats ou de barreaux espacés et est entourée 30 de ventelles 14 permettant de guider l'air avant d'entrer par la volute d'entrée 6 dans la cage 1. Des ventelles 14 peuvent aussi participer à la gestion du flux d'air.

[0028] La matière à séparer aboutit dans la zone de sélection délimitée par l'extérieur de la cage 1 et les déflecteurs 4. La taille maximale des particules entrant dans la cage avec l'air sera déterminée par la vitesse de rotation de la cage 1 et la quantité d'air avec laquelle le

5 séparateur sera alimenté.

[0029] Les particules plus grosses restent à l'extérieur de la cage et sont récupérées dans la chambre des rejets 17. Ces grosses particules sortent du séparateur

10 par gravité 10. L'air chargé des fines particules 15 sort de la cage soit par le dessus ou latéralement et quitte le séparateur par une conduite. La récupération de la matière fine se fait ensuite au moyen de cyclone(s) ou de filtre(s) extérieur(s) au corps du séparateur.

15 [0030] Dans les séparateurs modernes de 3<sup>e</sup> génération, l'air entre dans la cage 1 avec une vitesse tangentielle du même ordre de grandeur que la vitesse périphérique de la cage. La composante tangentielle de la vitesse augmente naturellement avec la pénétration de l'air

20 à l'intérieur de la cage 1 (effet vortex).

[0031] Le principe de l'invention est schématisé dans la figure 2. Celui-ci consiste à utiliser le vortex déjà créé pour cycloner la matière à traiter 13 dans une chambre de récupération 2 adjacente et coaxiale à la cage

25 1, l'air dépoussiéré 12 quittant cette chambre de récupération 2 par un conduit d'évacuation d'air 3 dont l'entrée est située à l'intérieur de la chambre de récupération 2. L'air dépoussiéré 12 est alors aspiré vers un ou plusieurs ventilateurs qui renvoient l'air en partie

30 ou en totalité vers la volute d'entrée d'air 6 du séparateur.

[0032] Le vortex créé par la cage tournante 1 peut soit rester libre, soit être accéléré par des déflecteurs fixes ou mobiles 4 avant d'entrer dans ladite chambre de



récupération 2. Ces déflecteurs 4 peuvent aussi être situés dans la chambre de récupération 2 elle-même.

[0033] La matière fine 11 est centrifugée dans cette chambre de récupération 2 et va se concentrer dans la  
5 partie extérieure de la chambre où elle sera récoltée au moyen d'ouvertures dans les parois (enveloppe cylindrique et/ou fond) de la chambre de récupération 2.

[0034] L'efficacité de récupération des matières fines 11 dépend essentiellement de la taille des particules  
10 et de leur densité absolue. A matière égale les facteurs importants sont l'intensité du vortex, c'est-à-dire la vitesse tangentielle de l'air tout au long de la chambre de récupération 2, le diamètre de la chambre de récupération 2 et le temps de séjour des particules dans ladite chambre.

15 [0035] En d'autres termes, les facteurs importants seront le diamètre de la chambre de récupération 2, la longueur de celle-ci et la vitesse tangentielle de l'air. Plus la composante tangentielle de l'air est importante et plus la chambre est longue, meilleur sera le rendement de  
20 récupération.

[0036] L'invention consiste donc en un séparateur à cage, muni d'une chambre de récupération de matières fines 2 qui est installée coaxialement dans le prolongement de la cage tournante 1. Cette chambre de récupération des fines  
25 est cylindrique ou conique (tronconique), l'angle de la génératrice du cône avec l'axe de révolution du cône étant de préférence inférieur à 30°, le diamètre d'entrée de la chambre de récupération 2 des matières fines est du même ordre de grandeur que le diamètre de la cage 1 ainsi qu'une  
30 longueur correspondant à 2 à 6 fois la longueur de la cage 1.

[0037] Dans la région de sortie de la cage 1 et/ou dans la chambre de récupération 2 peuvent être installés des déflecteurs fixes ou mobiles 4 permettant d'influencer

la direction des filets d'air. La rotation éventuelle des ces déflecteurs 4 peut s'effectuer par la fixation de ceux-ci sur la cage 1 ou alors être mis en mouvement par un entraînement indépendant de la cage 1. Ils peuvent aussi  
5 être entraînés par les mêmes moyens que la cage 1 sans être fixés sur ladite cage 1.

[0038] Le conduit d'évacuation 3 de l'air déchargé de matière 12 sera sur sa première partie concentrique à la chambre de récupération et aura de préférence un diamètre  
10 compris entre 0.3 et 0.95 fois le diamètre du fond de la chambre de récupération 2 dans le plan de la surface d'entrée dudit conduit. Des déflecteurs de sortie 7 pourront y être aménagés afin de maîtriser la direction d'entrée d'air à l'entrée de la conduite.

15 [0039] La récupération de la matière centrifugée se fait par l'application d'ouvertures sur le fond de sortie et /ou sur la moitié inférieure de l'enveloppe 5 de la chambre de récupération 2. Des gaines ou conduit de matière 8 sont aménagées en face de ces ouvertures afin de collecter et  
20 guider la matière vers des moyens de transport classiques.

[0040] L'utilisation d'une chambre de récupération coaxiale dans le prolongement de la cage tournante permet d'utiliser le vortex déjà créé par la cage et réduit par ce fait les pertes de charge du circuit aéraulique.

25 [0041] L'invention permet d'éviter l'utilisation de filtres ou cyclones extérieurs à la machine facilitant par conséquent son implantation. Un avantage supplémentaire réside dans le fait que l'ensemble de séparation est plus compact, ce qui diminue le travail d'engineering pour  
30 l'implantation, réduit les frais d'installation et diminue les pertes de charge dans le circuit de séparation.

[0042] **Légende**

1. Séparateur à cage tournante

2. Chambre de récupération des matières fines
3. Conduit d'évacuation d'air
4. Déflecteurs fixes ou mobiles
5. Enveloppe de la chambre de récupération
- 5 6. Volute d'entrée d'air
7. Déflecteurs de sortie
8. Conduit de matière
9. Air d'alimentation
10. Matière grossière séparée par gravité
- 10 11. Matière fine
12. Air dépoussiéré
13. Matière à traiter
14. Ventelles
15. Air et matière fine
- 15 16. Conduit de sortie d'air
17. Chambre des rejets (grosses)
18. Chambre des fines

REVENDICATIONS

1. Séparateur dynamique à air pour la séparation de matières granuleuses et pulvérulentes en fractions granulométriques, comprenant une cage tournante
- 5 (1) caractérisé en ce que :
- ledit séparateur comprend en outre une chambre de récupération (2) de matières fines avec un fond de sortie, ladite chambre (2) étant délimitée par une enveloppe (5) de révolution ;
- 10 - ladite chambre de récupération (2) est aménagée de façon coaxiale dans le prolongement de la cage tournante (1) afin de pouvoir utiliser le vortex créé par la cage tournante pour le cyclonage de ladite matière ;
- ladite chambre de récupération (2) comprend des
- 15 ouvertures dans l'enveloppe (5) permettant le passage de la matière centrifugée vers des conduits (8) de collecte de matière située à l'extérieur de la chambre ;
2. Séparateur selon la revendication 1 caractérisé en ce que ladite chambre de récupération (2)
- 20 comprend des déflecteurs fixes et/ou mobiles (4,7).
3. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que ladite chambre de récupération (2) des matières fines est cylindrique ou tronconique, le cône pouvant être ouvert vers le haut ou vers le bas. -
- 25 4. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que ladite chambre de récupération (2) des matières fines a une longueur qui correspond à 2 à 6 fois la longueur de la cage tournante(1).
5. Séparateur selon la revendication 1,
- 30 caractérisé en ce que ladite chambre de récupération (2) des matières fines et ladite cage tournante (1) possèdent le même axe vertical, la chambre de récupération (2) se trouvant en dessous et dans le prolongement de ladite cage (1).

## 11

6. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que les déflecteurs (4) qui sont positionnés dans la partie sortante de la cage tournante(1) et/ou dans la chambre de récupération (2), sont entraînés  
5 par les moyens de rotation de la cage (1) ou par un dispositif distinct.

7. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que les déflecteurs (4) qui sont positionnés dans la partie sortante de la cage tournante(1)  
10 sont fixés sur ladite cage(1) elle-même.

8. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé en ce que le conduit d'évacuation d'air (3) traverse le fond de sortie de la chambre de récupération (2), ledit conduit ayant un diamètre compris entre 30 et 95  
15 % du diamètre du fond de la chambre de récupération (2) des matières fines.

9. Séparateur selon la revendication 1 caractérisé en ce que une pluralité d'ouvertures et/ou de fentes est disposée dans le fond de la chambre de  
20 récupération (2).

10. Séparateur selon la revendication 9 caractérisé en ce que, en dessous desdites fentes et/ou ouvertures se trouvent une pluralité de conduits (8) menant à un moyen de transport de la matière.

25 11. Séparateur selon la revendication 9 caractérisé en ce que, en dessous desdites fentes et/ou ouvertures se trouvent une pluralité de conduits (8) menant à une aéroglossière circulaire transportant la matière vers un autre moyen de transport.

30 12. Séparateur selon la revendication 1, caractérisé par la présence au-dessus du fond de la chambre de récupération 2, à l'extérieur de la conduite d'évacuations de l'air(3), d'un ou plusieurs déflecteurs (7) coniques, cylindriques ou radiaux (inclinés ou droit),

## 12

afin de minimiser les turbulences aux abords du fond de la chambre et éviter la reprise de la matière par l'air.

13. Séparateur selon 1 et 2 caractérisé par la présence d'une pluralité d'ouvertures dans la partie inférieure de l'enveloppe (5) de la chambre de récupération (2), ces ouvertures aboutissant dans des conduits de récolte de la matière fine.

14. Procédé de séparation granulométrique par séparateur dynamique à air comportant les étapes suivantes :

- approvisionnement de matière à traiter (13) vers la cage tournante (1) ;
- sélection entre les grosses particules et les fines particules au niveau de la cage tournante (1) en fonction de la vitesse de rotation et de l'alimentation en air ;
- rejet des grosses particules vers la chambre des rejets (17)
- récupération des matières fines dans la chambre de récupération (2) disposée de façon coaxiale à la cage tournante ;
- utilisation du vortex créé par la cage tournante et éventuellement encore accéléré par des déflecteurs mobiles ou fixes (4) pour le cyclonage de la matière fine ;
- séparation de l'air dépoussiéré et des particules fines et évacuation de celles-ci vers un moyen de transport.

15. Utilisation du dispositif décrit dans la revendication 1 pour la séparation et la classification de particules de matière minérale telles que des particules de ciment, de clinker, de chaux et de charbon..

1/2

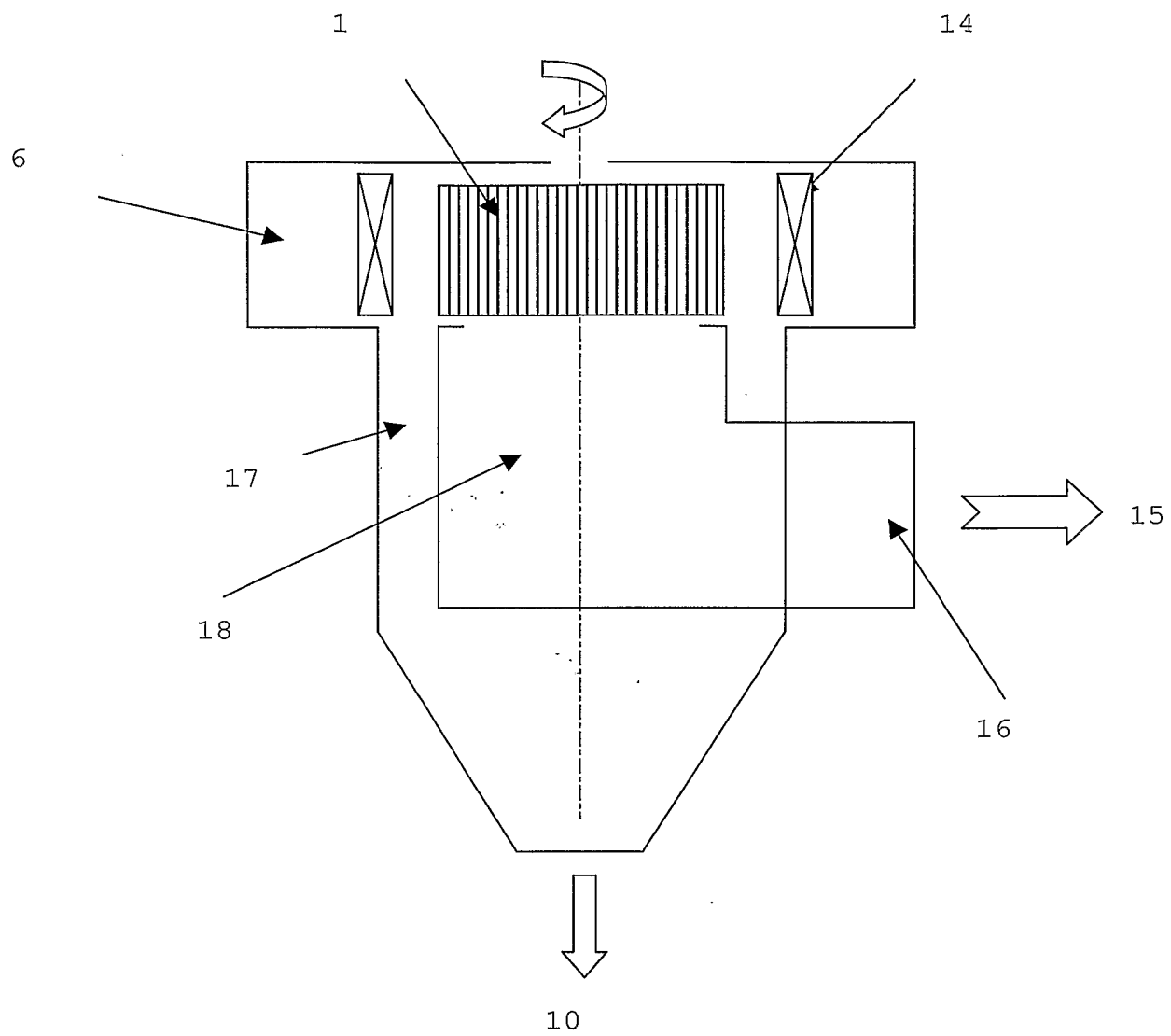


Fig. 1

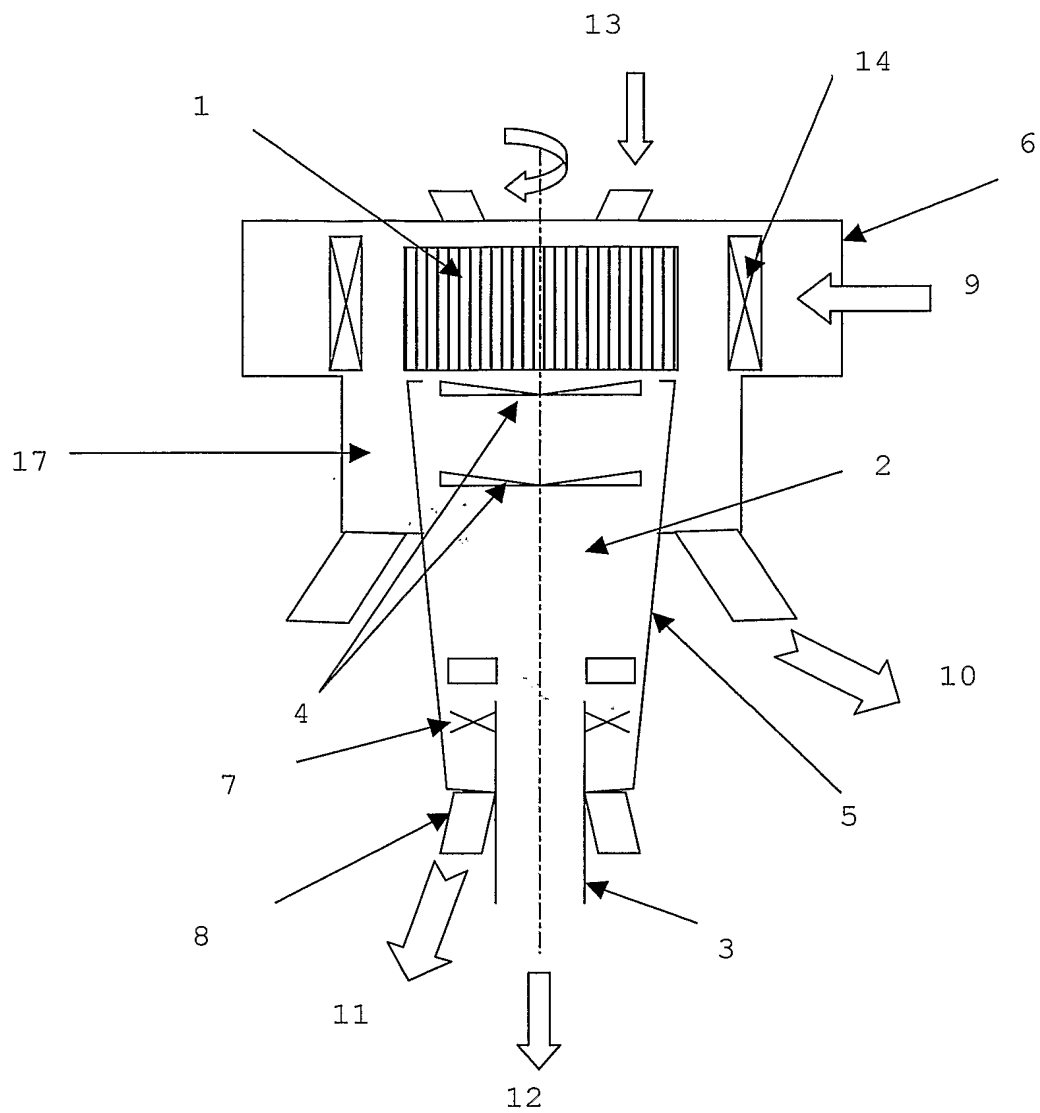


Fig. 2



# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No

PCT/BE2004/000173

## A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER

IPC 7 B07B7/083

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 B07B

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category °	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	US 5 232 096 A (WEIT HERBERT) 3 August 1993 (1993-08-03) abstract; figure 1	1, 5, 14, 15
A	DE 14 07 270 A (STEINMUELLER GMBH L & C) 16 January 1969 (1969-01-16) page 3, line 33 - page 4, line 9; figure 1	1, 14, 15
A	US 4 551 241 A (JONES HAROLD T ET AL) 5 November 1985 (1985-11-05) cited in the application abstract; figure 1	1, 5, 14, 15

☐ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

### ° Special categories of cited documents :

"A" document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance

"E" earlier document but published on or after the international filing date

"L" document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)

"O" document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means

"P" document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

"T" later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention

"X" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone

"Y" document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.

"&" document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

30 March 2005

Date of mailing of the international search report

14/04/2005

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Militzer, E

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No

PCT/BE2004/000173

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
US 5232096	A	03-08-1993	DE 9015363 U1 AT 125176 T CA 2055124 A1 DE 59106024 D1 EP 0484758 A2 ES 2078411 T3	17-01-1991 15-08-1995 09-05-1992 24-08-1995 13-05-1992 16-12-1995
DE 1407270	A	16-01-1969	DE 1407270 A1	16-01-1969
US 4551241	A	05-11-1985	AT 58495 T AT 78724 T CA 1249245 A1 DE 3580595 D1 DE 3586428 D1 DE 3586428 T2 EP 0152278 A2 EP 0316305 A2 MX 162820 A	15-12-1990 15-08-1992 24-01-1989 03-01-1991 03-09-1992 21-01-1993 21-08-1985 17-05-1989 27-06-1991

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Demande Internationale No  
PCT/BE2004/000173

**A. CLASSEMENT DE L'OBJET DE LA DEMANDE**  
CIB 7 B07B7/083

Selon la classification internationale des brevets (CIB) ou à la fois selon la classification nationale et la CIB

**B. DOMAINES SUR LESQUELS LA RECHERCHE A PORTE**

Documentation minimale consultée (système de classification suivi des symboles de classement)  
CIB 7 B07B

Documentation consultée autre que la documentation minimale dans la mesure où ces documents relèvent des domaines sur lesquels a porté la recherche

Base de données électronique consultée au cours de la recherche internationale (nom de la base de données, et si réalisable, termes de recherche utilisés)  
EPO-Internal, WPI Data

**C. DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS**

Catégorie °	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinents	no. des revendications visées
A	US 5 232 096 A (WEIT HERBERT) 3 août 1993 (1993-08-03) abrégé; figure 1	1,5,14, 15
A	DE 14 07 270 A (STEINMUELLER GMBH L & C) 16 janvier 1969 (1969-01-16) page 3, ligne 33 - page 4, ligne 9; figure 1	1,14,15
A	US 4 551 241 A (JONES HAROLD T ET AL) 5 novembre 1985 (1985-11-05) cité dans la demande abrégé; figure 1	1,5,14, 15

☐ Voir la suite du cadre C pour la fin de la liste des documents

☒ Les documents de familles de brevets sont indiqués en annexe

° Catégories spéciales de documents cités:

"A" document définissant l'état général de la technique, non considéré comme particulièrement pertinent

"E" document antérieur, mais publié à la date de dépôt international ou après cette date

"L" document pouvant jeter un doute sur une revendication de priorité ou cité pour déterminer la date de publication d'une autre citation ou pour une raison spéciale (telle qu'indiquée)

"O" document se référant à une divulgation orale, à un usage, à une exposition ou tous autres moyens

"P" document publié avant la date de dépôt international, mais postérieurement à la date de priorité revendiquée

"T" document ultérieur publié après la date de dépôt international ou la date de priorité et n'appartenant pas à l'état de la technique pertinent, mais cité pour comprendre le principe ou la théorie constituant la base de l'invention

"X" document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme nouvelle ou comme impliquant une activité inventive par rapport au document considéré isolément

"Y" document particulièrement pertinent; l'invention revendiquée ne peut être considérée comme impliquant une activité inventive lorsque le document est associé à un ou plusieurs autres documents de même nature, cette combinaison étant évidente pour une personne du métier

"&" document qui fait partie de la même famille de brevets

Date à laquelle la recherche internationale a été effectivement achevée

30 mars 2005

Date d'expédition du présent rapport de recherche internationale

14/04/2005

Nom et adresse postale de l'administration chargée de la recherche internationale  
Office Européen des Brevets, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Fonctionnaire autorisé

Militzer, E

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Renseignements relatifs aux membres de familles de brevets

Demande Internationale No

PCT/BE2004/000173

Document brevet cité au rapport de recherche		Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
US 5232096	A	03-08-1993	DE 9015363 U1	17-01-1991
			AT 125176 T	15-08-1995
			CA 2055124 A1	09-05-1992
			DE 59106024 D1	24-08-1995
			EP 0484758 A2	13-05-1992
			ES 2078411 T3	16-12-1995
DE 1407270	A	16-01-1969	DE 1407270 A1	16-01-1969
US 4551241	A	05-11-1985	AT 58495 T	15-12-1990
			AT 78724 T	15-08-1992
			CA 1249245 A1	24-01-1989
			DE 3580595 D1	03-01-1991
			DE 3586428 D1	03-09-1992
			DE 3586428 T2	21-01-1993
			EP 0152278 A2	21-08-1985
			EP 0316305 A2	17-05-1989
			MX 162820 A	27-06-1991